



# INFORMACIÓN PARA ANTES DE LA CIRUGÍA





## Índice

	Página
Registro en recepción .....	1
Cómo prepararse para la cirugía.....	2
Instrucciones de alimentación.....	3
Información sobre la anestesia.....	4
Después de la cirugía .....	5
Lista de números telefónicos y Citas clínicas .....	6



# ¿Dónde tiene que registrarse mi hijo para la cirugía?

## ¿A qué hora debemos llegar al hospital?

Un día antes de la cirugía, llame a la unidad de preanestesia al **925-7323 después de las 2:00 p.m.** para que le informen de su hora de llegada. También se le dará información de alimentación para su hijo antes de la cirugía. Le pedimos que cumpla meticulosamente con la información sobre la alimentación y que llegue al hospital a tiempo. Esto ayudará a que todo sea más fácil tanto para usted como para su hijo.

## ¿Dónde me debo estacionar?

Si su hijo va a tener una cirugía, usted se estacionará en la estructura justo al oeste del hospital. Los elevadores en la estructura del estacionamiento lo llevarán al primer piso donde usted podrá entrar en el hospital a través de las puertas oeste.

## ¿Adónde llevo a mi hijo para su cirugía?

Las salas de cirugía (quirófanos) están en el quinto piso en el extremo oeste del pabellón "Barbara and Bill Richardson Pavilion". Diríjase al área de cirugía. Ahí encontrará un mostrador de recepción para registrarse.

## ¿Qué sucede después?

Después de registrarse en recepción, tome asiento en el área de espera hasta que le llamen para que vuelva al área preoperatoria. Ahí, una enfermera y un anesitólogo hablarán con usted y su hijo, le tomarán las constantes (signos) vitales y se asegurarán de que todo esté seguro antes de la cirugía.

Puede que a su hijo le den medicamento para ayudarlo a relajarse antes de la cirugía. A menudo, el medicamento se administra en forma líquida para que su hijo se lo tome, pero también se le puede dar de otras maneras.

Los padres podrán regresar al área preoperatoria después de que los adolescentes se hayan cambiado la ropa. A todas las niñas que ya estén menstruando se les pedirá dar una muestra de orina para que se les haga una prueba del embarazo. Esto se hace como una precaución de seguridad para la anestesia y la cirugía.

Cuando llegue el momento de ir a la cirugía, puede que a su hijo se le lleve en una camilla, en un carrito o que alguien lo cargue. Puede que al separarse de usted su hijo se disguste. No tiene nada de qué preocuparse, porque el personal médico cuidará muy bien de su hijo.

Mientras su hijo se encuentre en cirugía, por lo menos uno de los padres tendrá que esperar en el área de espera quirúrgica. El área de recuperación es una unidad que se cierra bajo llave. Un miembro del personal lo acompañará a usted para entrar y salir de la unidad.

Si va a salir del área de espera mientras su hijo está en cirugía, haga favor de informarle primero al personal. Tal vez le pidan dejar el número de un teléfono celular en caso de que el médico necesite comunicarse con usted.





# Cómo preparar a su hijo para cirugía

## Consejos prácticos para padres de familia:

- **Traigan consigo las tarjetas del seguro médico, listas de medicamentos e información de vacunación.**
- Tengan a alguien que cuide de sus otros hijos.  
*Ésta podría ser una buena noche para que sus otros hijos pasen la noche en casa de amigos o familiares.*
- Compre los alimentos o medicamentos que su hijo necesitará después de la cirugía: gelatina, líquidos transparentes, helado, botellas de agua, Tylenol®, etc.
- Compre comidas fáciles de preparar para la noche de la cirugía.
- Tenga preparadas actividades que su hijo pueda hacer en la cama  
(Películas, rompecabezas, hojas de papel y lápices de colores para dibujar, libros, etc.)
- Programe tiempo para usted mismo.
- Tenga listo un plan de transporte, que incluya un asiento infantil de seguridad para automóvil, si fuera necesario.

## Qué debe traer con su hijo el día de la cirugía:

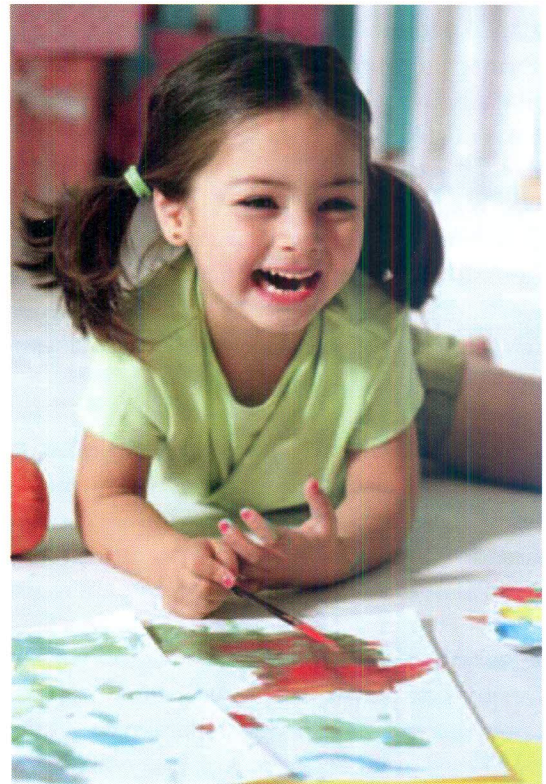
- Vista a su hijo con ropa holgada que tenga cordones y cierres (cremalleras).
- Para que su hijo se sienta cómodo, tráigale un juguete o cobija favorita con el que se pueda quedar.
- Quítele a su hijo todas las joyas que lleve puestas, así como sus anteojos o lentes de contacto.
- Anote cualquier pregunta que quisiera hacerle al personal médico. Nuestro personal médico está capacitado para responder a sus preguntas. No se permiten teléfonos ni cámaras en ningún área quirúrgica pediátrica.

## ¿Cuándo debe decirle a su hijo que va a venir al hospital?

Esto depende de la edad que él o ella tenga:

- A un niño menor de tres años de edad, se le debería decir de dos a tres días antes de la cirugía.
- A un niño que tenga entre cuatro y siete años de edad, se le debería decir de cuatro a siete días antes de la cirugía.

- A un niño de mayor edad, se le debería decir con unas cuantas semanas de anticipación y se le debería alentar a que participe en el proceso de toma de decisiones acerca de sus cuidados.



## Comportamientos que los niños podrían mostrar después de la cirugía:

- **Regresión de edad**  
*Se chupa el dedo, quiere que usted lo cargue*
- **Comportamiento agresivo**  
*Le pega a la gente, avienta juguetes, se pelea*
- **Problemas de orina o defecación**  
*Tiene incidentes; se orina durante el sueño*
- **Cambio en los estilos de comunicación**  
*Es retraído, no habla, lloriquea*
- **Ansiedad por separación**  
*El niño no quiere que lo deje solo*
- **Cambio en los patrones de sueño**  
*Se despierta a medianoche; no quiere irse a dormir en la noche*



# ¿Qué debe comer mi hijo antes de la cirugía?

## Instrucciones de alimentación

Para la seguridad de su hijo, es muy importante que usted siga con exactitud estas instrucciones de alimentación. Si usted no lo hace, es posible que la cirugía tenga que cancelarse. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con el médico de su hijo tan pronto como pueda.

## Alimentos

*A partir de la medianoche de la noche antes de la cirugía, deje de darle a su hijo cualquier alimento, incluidos los siguientes:*

Alimentos sólidos, caramelos, chicle, leche y productos lácteos, budín, cereales fríos o calientes, jugo de naranja, cualquier jugo con pulpa.

## Fórmula (preparado para lactantes)

- Deje de darle fórmula seis horas antes de su hora de llegada al hospital.
- No le dé cereal en la fórmula después de la medianoche.

## Leche materna

Puede darle el pecho a su hijo hasta cuatro horas antes de su hora de llegada al hospital. Luego, su hijo podrá beber los líquidos transparentes que se anotan a continuación hasta tres horas antes de su hora de llegada.

## Horas específicas:

Haga favor de dejar de darle alimentos SÓLIDOS a su hijo después de \_\_\_\_\_

Haga favor de dejar de darle LÍQUIDOS a su hijo después de \_\_\_\_\_

Haga favor de que su hijo ya no coma ni beba NADA después de \_\_\_\_\_

## Líquidos transparentes

Su hijo puede beber líquidos transparentes hasta tres horas antes de su hora de llegada. No deje que su hijo beba nada después de ese momento.

## Los siguientes se consideran líquidos transparentes:

Agua, refresco (soda), jugo de manzana, caldo / consomé solo (transparente), bebidas elaboradas a base de jugo transparente, Pedialyte®, paletas heladas, paletas de agua (polos), helados de agua (sorbetes, nieves), gelatina.





# Cuando su hijo necesita anestesia

Entendemos que una visita al hospital puede provocar temor. Usted se reunirá con médicos, enfermeras, especialistas de vida infantil (ludoterapia) y otras personas. Todos ellos trabajarán para hacer de esta experiencia algo positivo.

## ¿Qué hacen los anestesiólogos?

Uno de los médicos especialistas con quien se reunirá se le conoce como anestesiólogo. Estos médicos están capacitados para ayudar a que su hijo duerma durante la cirugía y para que ella o él esté tan cómodo como sea posible. Ellos cuidan de su hijo antes, durante y después de la cirugía. Durante la cirugía, los anestesiólogos prestan atención para detectar cambios en la respiración, latidos del corazón fuera de lo común y cambios en la presión arterial, entre otras cosas. Es raro que dichas cosas sucedan durante la cirugía. Sin embargo, un anestesiólogo está ahí para cuidar de su hijo en caso de que estas situaciones se presenten.

## Evaluación realizada por el anestesiólogo

El anestesiólogo querrá asegurarse de que su hijo esté listo para la cirugía. Le harán preguntas a usted acerca de las experiencias de salud de su hijo, tanto presentes como pasadas. El anestesiólogo preparará un plan claro que mantendrá relajado a su hijo durante la cirugía. Puede que su hijo reciba medicamento para ayudarlo a relajarse antes de que salga del área de espera preoperatoria. El anestesiólogo dialogará con usted sobre el hecho de si se le dará o no ese medicamento y sobre cómo dárselo. Éste es el mejor momento para que usted y su hijo hagan preguntas y nos informen de sus preocupaciones.

## Evaluación prequirúrgica

Si su hijo va a tener una cirugía ambulatoria (es decir, que no requiere hospitalización), su evaluación se realizará en una de tres maneras: 1) el día de la cirugía, 2) durante su cita clínica preoperatoria o 3) vía telefónica, con una llamada de nuestro departamento. Todas las cirugías son muy serias. Por la seguridad de su hijo, es importante que siga todas las instrucciones preoperatorias.

## Mientras su hijo se encuentre en cirugía

Antes de que salga del área de espera, asegúrese de avisarle a la secretaria del mostrador de registro. Mientras espera, lo invitamos a pasar el tiempo en cualquiera de los restaurantes en el hospital. Éstos incluyen: 1) la cafetería del hospital - en el 2º piso del hospital principal; 2) restaurante "Jersey Jack's" - en el 1º piso del pabellón; 3) *Subway* - 1º piso del hospital principal; 4) *Espresso Cafe* - 1º piso del pabellón.

También se le invita a subir al área de vida infantil "Child Life" (6º piso del pabellón) para relajarse en la sala de recepción de Ronald McDonald donde encontrará café y refrigerios en un ambiente relajante.



No se le olvide traer consigo artículos que le ayuden a pasar el tiempo. Aquí le damos algunas sugerencias: libros, rompecabezas, películas, periódicos, una computadora, manualidades o cualquier otro artículo que le ayude a pasar el tiempo.

**Recordatorio: No salga del área de espera sin avisarle primero a la secretaria del mostrador de registro.**

## ¿Cómo se le administrará la anestesia a mi hijo?

La **anestesia general** hace que los pacientes pierdan el conocimiento durante la cirugía. La anestesia general puede administrarse de varias maneras:

- Por vía intravenosa.
- Al hacer que su hijo respire a través de una mascarilla. A esto se le conoce como inducción por inhalación o mascarilla. En esta manera, se le pedirá a su hijo que respire tranquilamente a través de una "mascarilla especial", y no se le pinchará con ninguna aguja sino hasta que su hijo esté profundamente dormido.

## Anestesia local

- Es posible dar alivio para el dolor en ciertas partes del cuerpo sin necesidad de administrar anestesia general. El anestesiólogo puede dialogar con usted sobre las ventajas y desventajas del uso de la anestesia local.

## Información de la oficina para pre-anestesia

\_\_\_\_\_ Ingreso matutino      \_\_\_\_\_ Día de la cirugía  
Un día antes de la cirugía, llame a la unidad de pre-anestesia al 925-7323 después de las 2:00 p.m. para que le informen de su hora de llegada.

El día de la cirugía de su hijo, se le informará la hora en la que ésta ocurrirá: \_\_\_\_\_

Tiempo de llegada a la unidad: \_\_\_\_\_

Duración de la cirugía: \_\_\_\_\_



# ¿Qué sucede después de la cirugía?

► Después de la cirugía, su niño o adolescente será llevado a la unidad de cuidados post anestesia (PACU).

Mientras su hijo se encuentre en la PACU, el personal de enfermería lo vigilará detenidamente para revisar su frecuencia cardíaca, respiración, presión arterial, niveles de oxígeno y temperatura corporal. Si fuera necesario, se le administrará medicamento para el dolor. El cirujano hablará con usted en el área de espera quirúrgica. Cuando su hijo esté instalado en la PACU, se le llevará a usted ahí para que esté a su lado. El tiempo de recuperación en la PACU puede variar de 30 minutos a dos horas.

**Es posible que su hijo tenga puestos los siguientes artículos médicos después de la cirugía:**

- Vía intravenosa
- Oxímetro
- Vendaje en el lugar de la incisión
- Oxígeno
- Manguito del esfigmomanómetro

## Recuperación

A medida que su hijo se recupere de la anestesia, ella o él podría estar bastante somnoliento. Si su hijo está dormido, haga favor de no despertarlo. La situación tiende a ser mejor para los niños si se despiertan por su cuenta.

Algunas veces los niños se comportan de diferente manera cuando se recuperan de la anestesia. Por ejemplo, su hijo podría estar quisquilloso, malhumorado o llorar. Este comportamiento se resuelve en un período de 30 minutos después de la cirugía. El permanecer tranquilo y dar consuelo y apoyo a su hijo es muy útil durante estos momentos.

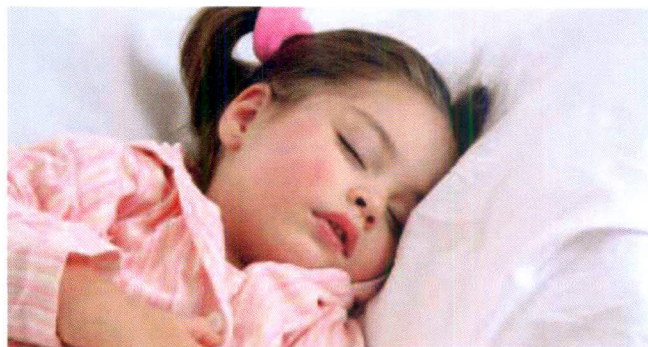
Cuando su hijo se haya recuperado de la anestesia, se le dará de alta para que se vaya a casa o a su cama del hospital. Si se va a casa, se le darán instrucciones sobre cómo cuidar de su hijo después de la cirugía.

## Control del dolor:

Una enfermera o médico evaluará el dolor de su hijo después de la cirugía. Entendemos que usted conoce a su hijo mejor que nadie. Si usted observa un comportamiento que no es normal, haga favor de avisarle a la enfermera de inmediato.

## Apoyo para su hijo después de la cirugía

- Asegúrele a su hijo que ella o él no hizo nada que fuera la causa de la cirugía.
- Déle a su hijo respuestas honestas adecuadas a su edad.
- Hable con su hijo acerca de cómo se sintió ella o él antes y después de la cirugía. Pregúntele sobre lo que vio, olió y escuchó.
- Valide los sentimientos de su hijo con respecto al procedimiento.
- Ayude a que su hijo adquiera un sentido satisfactorio de aceptación sobre esta experiencia importante de su vida. Aquí le presentamos algunos ejemplos:
  - Cree un álbum de recortes del hospital.
  - Pídale al personal que firme un cuaderno de autógrafos.
  - Hágale a su hijo una fiesta en casa donde el tema sea "festejar que ya se siente mejor".
- Prepárele comidas especiales a su hijo.
- Pinte o haga dibujos del hospital.
- Aliente a su hijo a escribir un diario de sentimientos y sucesos.
- Tranquilice a su hijo para que entienda que no tiene que estar enfermo o lesionado para visitar el hospital. Son bienvenidos para que regresen y visiten en el futuro.
- Pueden actuar como voluntarios y traer regalos que ellos hayan hecho.
- Pueden visitar con un grupo de niños exploradores o de una iglesia.
- Si su hijo habla sobre la cirugía durante una conversación, tómese el tiempo de dialogar con ella o él.
- Muchos niños pequeños piensan que el hospital o un procedimiento doloroso es un castigo por algo que ellos hicieron mal. Deje saber a su hijo que éste no es el motivo.





# Lista de números telefónicos y Citas clínicas

## Cirugía y recuperación pediátrica

Sala preoperatoria .....	925-7363
Recepción preoperatoria .....	925-7323
Centro de neurociencias clínicas .....	272-3160
Clínica de pediatría general.....	272-2345
Oficina de otorrinolaringología .....	272-6452
Clínica Northeast Heights.....	272-2290
Oficina de cirugía pediátrica.....	272-5913
Servicio de transporte de UNMH ("shuttle") .....	272-3976
Ronald McDonald House.....	842-8960
Casa Esperanza .....	277-9880
Central de transporte "Safe Ride" .....	1-800-797-7433
Clínica de los ojos .....	272-2553
Urología pediátrica .....	272-5505
Clínica quirúrgica de Carrie Tingley.....	272-5761
Clínica ortopédica de Carrie Tingley .....	272-5283
Clínica pediátrica de Carrie Tingley.....	272-4511

## Información sobre las consultas clínicas

Fecha de la cirugía: \_\_\_\_\_

Diagnóstico: \_\_\_\_\_

Tipo de cirugía: \_\_\_\_\_

Médico principal: \_\_\_\_\_

Número del consultorio: \_\_\_\_\_

Duración anticipada de hospitalización: \_\_\_\_\_

Ubicación de la cirugía:

\_\_\_\_ Pabellón    \_\_\_\_ Hospital principal    \_\_\_\_ OSIS

## Pruebas prequirúrgicas

Diríjase a la clínica de preevaluación

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Ubicación: \_\_\_\_\_

Diríjase a la unidad de extracción de sangre

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Ubicación: \_\_\_\_\_

Diríjase a radiología

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Ubicación: \_\_\_\_\_

Otra: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Ubicación: \_\_\_\_\_

## Consultas de seguimiento:

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Dr.: \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Dr.: \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Dr.: \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_





## NOTAS





UNM  
CHILDREN'S HOSPITAL



UNM  
CARRIE TINGLEY HOSPITAL

